**Glosario**

**Diagramas y procesos**

* **BPMN diagram** → **Diagrama BPMN**  
  Diagrama que representa visualmente procesos de negocio siguiendo la notación estándar BPMN (Business Process Model and Notation).
* **Business process** → **Proceso de negocio**  
  Conjunto de actividades estructuradas que una organización realiza para alcanzar un objetivo empresarial.
* **User story map** → **Mapa de historias de usuario**  
  Representación visual de las funcionalidades del producto desde la perspectiva del usuario, organizada por flujo y prioridad.
* **User journey map** → **Mapa del recorrido de usuario**  
  Visualización del camino que sigue un usuario al interactuar con un producto o servicio, identificando puntos de contacto y emociones.
* **System blueprints** → **Planos del sistema**  
  Diagramas o esquemas que muestran la arquitectura general de un sistema de software, incluyendo sus componentes y relaciones.
* **Logic flow** → **Flujo lógico**  
  Secuencia ordenada de pasos lógicos en un proceso o sistema que define su funcionamiento.

**Herramientas y plataformas**

* **Issue (en Jira)** → **Incidencia / tarea**  
  Unidad de trabajo rastreable en Jira, como un bug, tarea, historia de usuario o mejora.
* **Reporting dashboard** → **Panel de reportes**  
  Vista gráfica y en tiempo real de métricas clave de un proyecto, como avance, tareas pendientes o carga de trabajo.
* **Scrum/Kanban template** → **Plantilla de Scrum/Kanban**  
  Configuración prediseñada en Jira (u otras herramientas) que estructura tableros según metodologías ágiles.
* **Burndown chart** → **Gráfico de agotamiento / gráfico burndown**  
  Gráfico que muestra el trabajo restante en un sprint o proyecto a lo largo del tiempo.
* **Velocity report** → **Informe de velocidad**  
  Reporte que muestra la cantidad de trabajo completado por un equipo en un sprint, útil para estimaciones futuras.
* **Real-time dashboard** → **Panel en tiempo real**  
  Panel interactivo que refleja cambios y actualizaciones instantáneamente mientras el proyecto avanza.
* **Dependency (agile)** → **Dependencia**  
  Relación entre tareas o equipos que impide que una actividad avance sin completarse otra previamente.
* **Confluence**  
  Herramienta colaborativa de documentación y gestión del conocimiento, utilizada para registrar requisitos, decisiones y contenidos del proyecto.
* **Bitbucket**  
  Plataforma de gestión de código fuente basada en Git, especialmente integrada con otras herramientas de Atlassian.
* **CI/CD tool** → **Herramienta de CI/CD (Integración/Entrega continua)**  
  Herramienta que automatiza procesos de prueba, integración y despliegue de software para acelerar su entrega.
* **Gantt-style plugin** → **Plugin estilo Gantt**  
  Complemento que representa visualmente tareas, dependencias y plazos en una línea de tiempo; hace referencia a los diagramas de Gantt.
* **Slack**  
  Plataforma de mensajería para equipos que permite comunicación rápida, integración con otras herramientas y canales temáticos.

**Desarrollo y pruebas**

* **Low-code** → **Desarrollo de bajo código**  
  Enfoque que permite crear aplicaciones con poca programación manual, mediante interfaces visuales.
* **Rollback** → **Reversión**  
  Acción de deshacer una versión o cambio del sistema y volver a un estado anterior funcional.
* **Functional testing** → **Pruebas funcionales**  
  Verificación de que el software realiza correctamente las funciones especificadas según los requisitos.
* **Regression testing** → **Pruebas de regresión**  
  Pruebas que se realizan después de cambios para asegurar que las funcionalidades existentes no se hayan roto.
* **BDD (Behavior Driven Development)** → **Desarrollo guiado por comportamiento**  
  Técnica de desarrollo que define el comportamiento esperado del sistema en lenguaje natural, involucrando a todo el equipo.
* **TDD (Test Driven Development)** → **Desarrollo guiado por pruebas**  
  Técnica donde se escriben primero las pruebas automatizadas y luego se desarrolla el código que las hace pasar.

**Modelos y metodologías**

* **Staged version (en waterfall)** → **Versión planificada / entregable por etapas**  
  Representa versiones definidas con anterioridad que se entregan en momentos específicos, propias del enfoque en cascada.
* **Onboarding** → **Integración / incorporación**  
  Proceso de introducir a nuevos miembros del equipo a las herramientas, procesos y documentación del proyecto.
* **Handoffs** → **Transferencias**  
  Momentos donde el trabajo pasa de un rol o equipo a otro (ej. de desarrollo a pruebas), críticos en metodologías tradicionales.